

mz-7
Mini Hi-Fi System

DESIGN



PHILIPS

Let's make things better.

English

Pycckий

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség	.....	220-230 V
Elemes működéshez	.....	2 X AA/R06
Névleges frekvencia	.....	50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

maximális	.....	70 W
névleges	.....	18 W
készüléti állapotban	.....	< 15 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 16,98 kg

Befoglaló méretek

szélesség	.....	785 mm
magasság	.....	325 mm
mélység	.....	363 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH OIRT	.....	65,81 - 74 MHz
CIRR	.....	87,5 - 108 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény	.....	1200 W PMPO
	.....	2 x 50 W RMS

2

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraďte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku. Přístroj chraďte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

TARTALOM

Általános tudnivalók	117
A biztonságra vonatkozó tudnivalók	117
Előkészületek	118 - 119
Kezelőgombok	120 - 122
A rendszer használata	122 - 124
CD	125 - 127
Rádió	128 - 130
Magnetofon	130 - 131
CDR/AUX	132
Felvétel készítése	132 - 133
Óra	134
Időkapcsoló	134 - 135
Szendergés	135
Műszaki adatok	136
Karbantartás	137
Hibakeresés	137 - 138

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Általános tudnivalók

- **Az adattábla (ahol a típuszám található) a rendszer hátoldalán van.**
- **Felvételt csak akkor lehet készíteni, ha az nem sérti harmadik fél szerzői vagy más jogát.**

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egynemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Tanúsítvány



A Dolby B NR System és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories Licensing Corporation védjegye. Gyártva a Dolby Laboratories Licensing Corporation engedélyével.

Tartozékok (A készülékkel szállítottak)

- Távirányító
- Elemek a távirányítóhoz (2 db AA méretű)
- AM hurokantenna
- FM huzalantenna
- AC hálózati kábel

A biztonságra vonatkozó tudnivalók

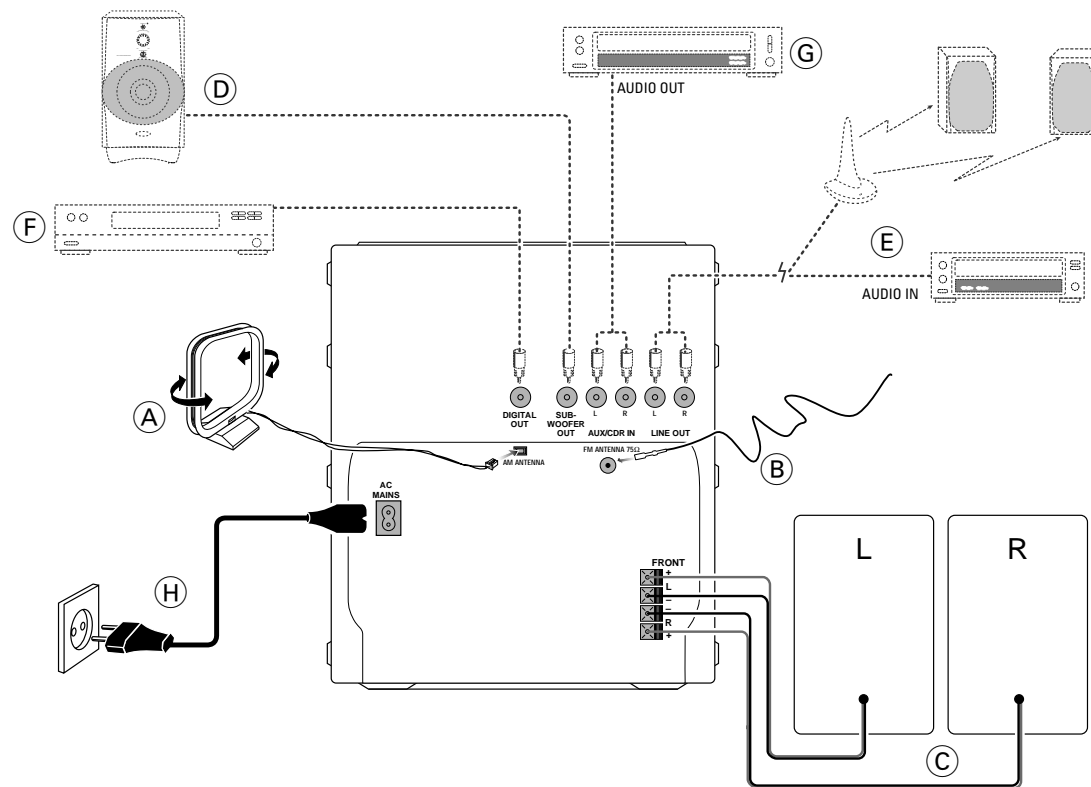
- Mielőtt használni kezdené a készüléket, ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő üzemi feszültség (vagy a feszültségválasztó mellett jelzett feszültségérték) megfelel-e a helyi hálózati feszültség értékének. Ha nem, akkor vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. Az adattábla a készülék hátoldalán található.
- Bekapcsolt állapotban ne mozgassa a készüléket.
- A készüléket szilárd alapon helyezze el (pl. állványon).
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol biztosított a megfelelő szellőzés, hogy a készülékből szabadon távozhasson a keletkezett hő.
- A készülékbe be van építve biztonsági rendszer, mely meggátolja a készülék túlmelegedését.

A BIZTONSÁGRA

- Óvja a készüléket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és a hőforrásoktól.
- Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ezzel elveszti a garanciát!
- Ha hirtelen kerül a készülék hideg helyről megre vagy nagyon páras helyiségbe, akkor a rendszer CD-egységének lencséjén páralecsapódás keletkezhet. Ilyenkor a CD-lejátszó nem működik helyesen. Hagyja bekapcsolva a készüléket kb. egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt a tartóba; ezután lehet a lemezeket rendesen lejátszani.
- Az elektrosztatikus kisülés váratlan problémákat okozhat. Ellenőrizze, hogy ezek a problémák megoldódnak-e azáltal, hogy kihúzza a hálózati csatlakozót, majd néhány másodperc múlva visszadugja.
- **Ha teljes mértékben feszültségmentesíteni akarja a készüléket, akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.**

ELŐKÉSZÜLETEK

A hátoldalon lévő csatlakozók

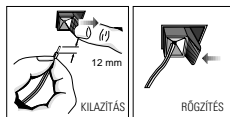


Magyar

ELŐKÉSZÜLETEK

A Az AM hurokantenna csatlakoztatása

Csatlakoztassa a készülékkel szállított hurokantennát az AM ANTENNA bemenetre. Az AM hurokantennát a rendszertől távol helyezze el és állítsa be úgy, hogy a vétel a legjobb legyen.



B Az FM huzalantenna csatlakoztatása

Csatlakoztassa a készülékkel szállított FM huzalantennát az FM ANTENNA 75 Ω bemenetbe. Állítsa be úgy az FM antennát, hogy a vétel a legjobb legyen.

Külső antenna

Jobb lesz az FM sztereo vétel, ha külső FM antennát csatlakoztat az FM ANTENNA 75 Ω bemenetbe 75 Ω-os árnyékolt kábelen keresztül.

C A hangfalak csatlakoztatása

- A jobb oldali hangfalat csatlakoztassa a Front kimenet R csatlakozójára úgy, hogy a színes vezeték legyen a +, a fekete pedig a - ponton.
- A bal oldali hangfalat csatlakoztassa a Front kimenet L csatlakozójára úgy, hogy a színes vezeték legyen a +, a fekete pedig a - ponton.
- Az ábrának megfelelően rögzítse a hangfal vezetékének szigetetlen részét.

D Subwoofer Out kimenet

Lehetőség van arra, hogy aktív mély hangfalat csatlakoztasson a SUBWOOFER OUT kimenetre. A mély hangfal kiemeli a nagyon mély basszus hangokat (pl. földrengés, az űrhajók moraja). Csatlakoztatáskor mindig a mély hangfalhoz mellékelt használati útmutató szerint járjon el.

E Line Out kimenet (vezeték nélküli készülékekhez is)

Csatlakoztathatja a LINE OUT audio kimenet bal és jobb oldali csatlakozóját a CD-író ANALOGUE IN bemenetéhez. Így analóg felvételt készíthet.

Lehetősége van arra is, hogy a rendszertől távol (például egy másik szobában) további elülső aktív hangfalakat helyezzen el, elkerülve a szobákban keresztülmenő hosszú hangfalvezetékek okozta kellemetlenségeket. Annyi távoli hangfalat helyezhet el, amennyit csak óhajt, de mindegyiknek ugyanazt a rádiófrekvenciát kell használnia. Csatlakoztassa a vezeték nélküli rendszer rádiófrekvenciás adóját a LINE OUT kimenetre. Helyezze el az aktív hangfalakat a kívánt módon. Csatlakoztatáskor mindig az aktív hangfalakhoz mellékelt használati útmutató szerint járjon el.

Megjegyzés:

- Lehetséges, hogy a vezeték nélküli rendszer adójának és az általa vezérelt hangfalaknak a használatához a helyi hatóságok engedélyre szükojséges. Kérjük érdeklődjön ezt meg a helyi illetékes biztonsági illetve engedélyező intézménynél.

F Digital Out kimenet

Felvételt készíthet a CD-ről ezen a kimeneten keresztül minden olyan készüléken, melynek van digitális bemenete (pl. CD-író, DAT deck, digitál-analóg konverter, digitális jelfeldolgozó).

Csatlakoztassa az RCA kábel (nem tartozék) egyik végét a DIGITAL OUT kimenetbe, a másikat pedig az audio berendezés digitális bemenetébe. Amikor csatlakoztatja az RCA kábelt, ellenőrizze, hogy teljesen be legyen dugva.

G Más készülék csatlakoztatása a rendszerhez

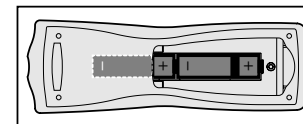
A készülék hátoldalán lévő AUX/CDR IN bemenetbe csatlakoztathatja televízió, képmagnó, külső CD-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-író bal és jobb oldali OUT hangkimenetét.

H Hálózatról történő feszültségellátás

Miután csatlakoztatta az összes készüléket, csatlakoztassa az AC hálózati kábelt először a készülékhez, majd a fali dugaljba.

Az elemek behelyezése a távirányítóba

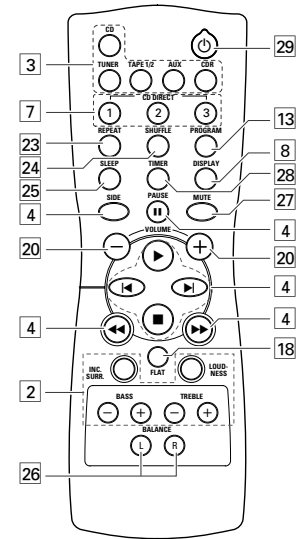
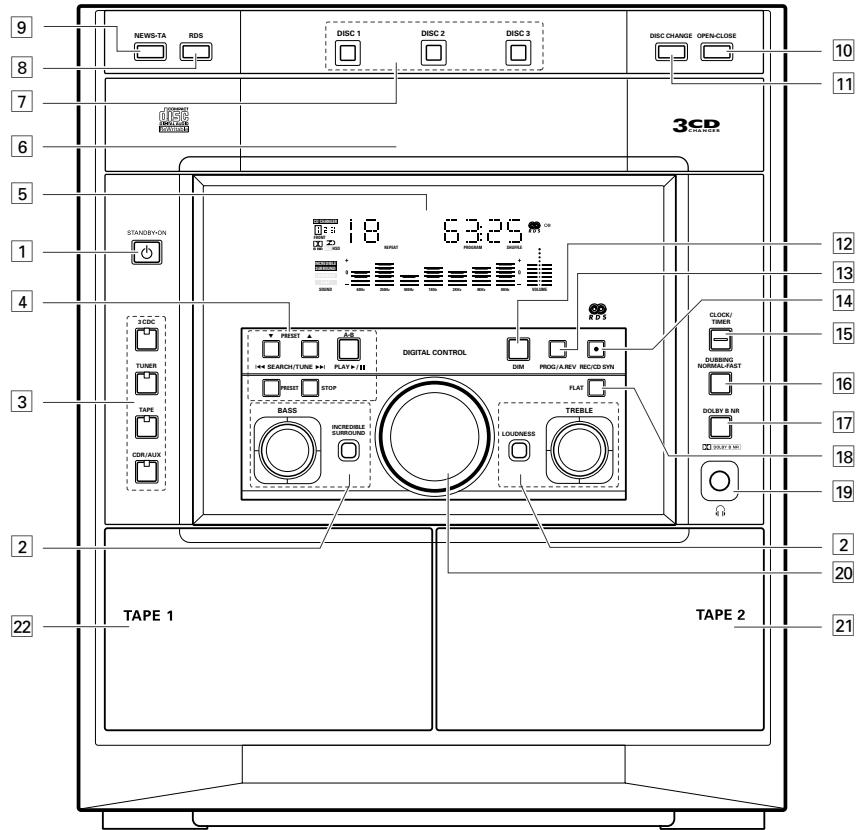
- Az elemtartóban lévő jelzéseknek megfelelően helyezze be az elemeket (R06 vagy AA típusút) a távirányítóba.



- Vegye ki az elemeket, ha kimerültek, és akkor is, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni azokat, mert ha kifolynak, károsodhat a készülék. Ha kicseréli az elemeket, mindig R06 vagy AA típusút használjon.

KEZELŐGOMBOK

Magyar



KEZELŐGOMBOK

A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok

- 1 STANDBY•ON**
– a készülék be- vagy készenléti módba kapcsolása.
– az EASY SET funkcióhoz.
- 2 DIGITAL CONTROL** – a kívánt digitális hanghatás kiválasztása:
INCREDIBLE SURROUND
– a körülölelő hanghatás be- vagy kikapcsolása.
BASS + / -
– a mély hangok kiemelési szintjének beállítása.
TREBLE + / -
– a magas hangok kiemelési szintjének beállítása.
LOUDNESS
– a loudness funkció be- és kikapcsolása kis hangerőnél.
- 3 SOURCE** – a következő választásokra van lehetőség:
3 CDC
– a CD üzemmód kiválasztása. Amikor nem játszik le CD-t, az 1., 2. vagy 3. CD-tartó kiválasztása.
TUNER
– a rádió üzemmód kiválasztása. Rádió üzemmódban az FM vagy MW hullámsáv kiválasztása.
TAPE
– a magnetofon üzemmód kiválasztása. Amikor nem játszik le kazettát, az 1. vagy a 2. deck kiválasztása.

CDR / AUX

- külső hangforrás kiválasztása (például TV, képmagnó, külső CD-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-író). Aux módban nyomja meg az AUX/DVD vagy CDRW funkció kiválasztásához.

4 FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA**SEARCH / TUNE** |◀◀ ▶▶|**(PRESET ▼ ▲)**

- CD álláskeresés visszafelé/ előre.
.....ugrás az aktuális, előző vagy következő szám elejére *(a gombot kevesebb, mint 0,5 másodpercig tartva lenyomva).*
- TUNER állás *..(ha a PRESET üzemmód nincs bekapcsolva – OFF állás) hangolás egy alacsonyabb vagy magasabb frekvenciára.*

.....*(ha a PRESET üzemmód be van kapcsolva – ON állás) egy beprogramozott rádióállomás kiválasztása.*

TAPE állása szalag vissza- vagy gyors előrecsévélése.

PLAY ▶ / II (A•B)

CD állása lejátszás elindítása vagy megszakítása.

TAPE állása lejátszás elindítása.
.....SIDE: 2. dekről történő lejátszáskor átváltás a másik oldalra.

PRESET

a PRESET üzemmód be- vagy kikapcsolása.

STOP ■

CD állásCD-lejátszás befejezése vagy a program törlése.

TUNER állás . . .programozás befejezése

TAPE állás . . .a lejátszás vagy felvétel befejezése.

DEMO*(csak a készüléken) a bemutató mód be- és kikapcsolása.*

5 KIJELZŐ

– a rendszer aktuális beállításainak kijelzéséhez.

6 CD-VÁLTÓ**7 DISC 1 / DISC 2 / DISC 3**

– annak a CD-tartónak a kiválasztása, ahonnan a lejátszás történjen.

8 RDS

– az RDS információk megjelenítése a következő sorrendben: állomás neve, műsor típusa és rádiótext.

9 NEWS•TA

– a hírek vagy közlekedési információk meghallgatása, amikor az adó ilyen műsort sugároz.

10 OPEN•CLOSE

– a CD-tartó kinyitása és bezárása.

11 DISC CHANGE

– a CD(k) kicserélése.

12 DIM

– választás a képernyő 4 megvilágítási módja közül: DIM 1, DIM 2, DIM 3 vagy DIM OFF.
– a szalagszámláló nullázása csak magnetofon üzemmódban *(több, mint 2 másodpercig lenyomva tartva a gombot).*

13 PROG / A. REV (PROGRAM/AUTO REVERSE)

CD állása CD számainak beprogramozása.

TUNER állás ..rádióadók beprogramozása.

TAPE állása kívánt lejátszási mód kiválasztása
(◀ / ▶ / ⏪ / ⏩) csak a 2. magnetofon esetében.

14 REC / CD SYN (RECORD/CD SYNCHRO)

– a felvétel elindítása vagy a CD szinkron indítása a 2. magnetofonra történő felvételnél.

15 CLOCK/TIMER

– az óra megtekintése, az óra és az időkapcsoló beállítása.

16 DUBBING NORMAL•FAST

– szalag másolása a szokásos sebességgel vagy gyorsan.

17 DOLBY B NR

– a Dolby B NR mód be- és kikapcsolása.

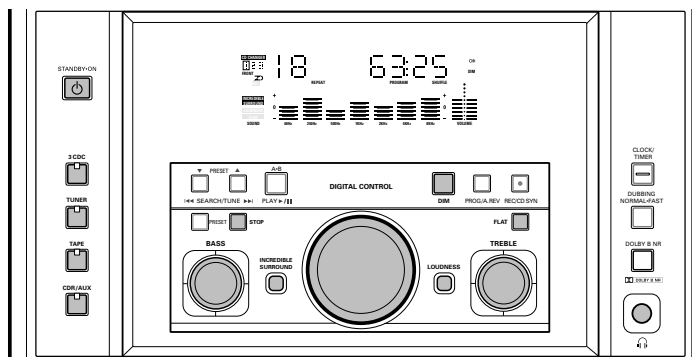
KEZELŐGOMBOK

- 18 FLAT**
– a digitális hangszínszabályzás funkciójának be- vagy kikapcsolása.
- 19** 
– fejhallgató csatlakozója.
- 20 VOLUME**
– hangerőszabályzó.
- 21 2. DECK**
- 22 1. DECK**
- 23 REPEAT**
– a CD egy számának, a lemeznek vagy az összes behelyezett lemeznek az ismételt lejátszása.
- 24 SHUFFLE**
– a tartókban lévő összes lemez minden számának véletlen sorrendben történő lejátszása.
- 25 SLEEP**
– a rendszer átkapcsolása készenléti módba egy előre beállított idő eltelte után.
- 26 BALANCE L / R**
– az elülső bal és jobb oldali hangfal szimmetriájának beállítása.
- 27 MUTE**
– a hang átmeneti kikapcsolása.
- 28 TIMER**
– az időkapcsoló be- vagy kikapcsolása.
- 29** 
– a rendszer átkapcsolása készenléti módba.

A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:

- **Először válassza ki azt a hangforrást, amelyiket a távirányítóról vezérelni kívánja úgy, hogy megnyomja a távirányítón a hangforrás gombját (pl. CD, TUNER, TAPE 1/2, AUX vagy CDR).**
- **Ezután válassza ki a megfelelő funkciót (▶, ◀, ▶|, stb.).**

A RENDSZER HASZNÁLATA



Fontos:
Mielőtt használni kezdené a rendszert, hajtja végre az előkészületeket.

Bemutató mód

A rendszernek van egy bemutató módja, mely által megismerhetők a rendszer által nyújtott különféle lehetőségek. **Amikor a készüléket legelőször bekapcsolja, mindig automatikusan elkezdődik a bemutató.**

Megjegyzések:

- Ha bemutató módban megnyomja valamelyik hangforrás gombját (vagy a készenléti állapotba kapcsolót), a rendszer átkapcsol a kiválasztott módba (vagy készenléti állapotba).
- Ha készenléti módba kapcsol át, 5 másodperc múlva ismét elkezdődik a bemutató.

A bemutató mód kikapcsolása

- Tartsa lenyomva a **STOP** gombot (csak a készüléken) **5 másodpercig**, ha be kívánja fejezni a bemutatót.
→ Így kikapcsolja a bemutató módot.
→ Megjelenik a „**DEMO OFF**” felirat.
→ A rendszer átkapcsol készenléti módba.

Megjegyzés:

- Még ha ki is húzza az AC hálózati kábelt a fali dugaljából, majd ismételten visszadugja, akkor is kikapcsolva marad a bemutató mód egészen addig, míg újra be nem kapcsolja.

A RENDSZER HASZNÁLATA

A bemutató mód elindítása

- Tartsa lenyomva a **STOP** gombot *(csak a készüléken)* **5 másodpercig** olyankor, amikor a készülék készenléti módban van.
 - Elkezdődik a rendszer lehetőségeinek bemutatása.

Egyszerűsített programozás

Az EASY SET funkció lehetőséget ad az elérhető rádióállomások és RDS adók automatikus beprogramozására.

- 1 Tartsa lenyomva a **STANDBY•ON** gombot *(csak a készüléken)* **5 másodpercig** olyankor, amikor a készülék készenléti vagy bemutató módban van.
 - Megjelenik az „EASY SET”, utána a „TUNER” és „AUTO” felirat.
 - Az EASY SET funkció megkeresi először az RDS jelet sugárzó rádióadókat, majd az FM és az MW sávban sugárzó adókat.
 - Minden olyan RDS rádióadót tárol a memóriában, mely kellő térerővel sugároz. Legfeljebb 40 adó tárolható.
- 2 Ezután a rendszer újra megkeresi az első RDS rádióadót, és erről automatikusan beállítja az órát az RDS időnek megfelelően.

- Ha nincs RDS adást sugárzó rádióadó, a rendszer automatikusan kilép a programból.
 - Ha talál egy rádióadót, akkor az „EASY SET”, majd a „TIME” felirat jelenik meg.
- Az RDS idő keresése alatt:
 - A „SEARCH RDS TIME” felirat látszik.
 - Az RDS idő beolvasása után az „RDS TIME” felirat jelenik meg. Az időpont 2 másodpercig látszik a kijelzőn és automatikusan tárolásra kerül.

Megjegyzések:


- Az EASY SET először RDS rádióadókat keres, és ha már nincs ilyen, akkor az FM, majd az MW hullámsávban sugárzókat.
- Ha az EASY SET funkciót használja, akkor az összes korábban beprogramozott rádióadó törlésre kerül.
- Az EASY SET művelet végrehajtása után vagy az utóljára beprogramozott rádióadó vagy az első elérhető RDS adó jelenik meg a kijelzőn.
- Ha az RDS adó nem sugározza az RDS időt 90 másodpercen belül, akkor a kijelzőn a „NO RDS TIME” felirat jelenik meg.

A rendszer bekapcsolása

- Nyomja meg a **STANDBY•ON** gombot *(csak a készüléken)*, **3 CDC, TUNER, TAPE** vagy **CDR/AUX** gomb valamelyikét.

Úgy is bekapcsolhatja a rendszert, hogy megnyomja valamelyik CD DIRECT PLAY gombot.

A rendszer készenléti módba kapcsolása

- Nyomja meg ismét a **STANDBY•ON** vagy a távirányítón a  gombot.
 - A rendszer készenléti módba kapcsol.

A hangforrás kiválasztása

- Nyomja meg a választott hangforrás gombját: **3 CDC, TUNER, TAPE** vagy **CDR/AUX**.
 - A kijelzőn látszik, hogy melyik hangforrást választotta.

Megjegyzés:

- Külső hangforrás használata esetében ellenőrizze, hogy a külső hangforrás (TV, képmagnó, külső CD-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-író) bal és jobb oldali OUT hangkimenete csatlakoztatva van-e az AUX/CDR IN bemenetre.

A fényerő tompítása

Ez a funkció lehetőséget ad arra, hogy a kijelző fényerejét 4 különböző szintre állíthassa be.

- A **DIM** gomb megnyomásával állítsa be, hogy milyen fényesen világítson a kijelző: DIM 1, DIM 2, DIM 3 vagy DIM OFF.
 - A **DIM** kijelzője világít.
 - A választott módtól függően a kijelzőn a „DIM 1”, „DIM 2”, „DIM 3” vagy „DIM OFF” felirat jelenik meg.

MUTE (csak a távirányítón)

Lehetőséget ad arra, hogy átmenetileg kikapcsolja a hangot, amikor egy kis csöndet szeretne, anélkül, hogy az egész rendszert ki kellene kapcsolnia.

- Ha ki akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.
 - Megjelenik a „MUTE” felirat.
- Ha vissza akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg ismét a **MUTE** gombot vagy a VOLUME gombbal növelje meg a hangerőt.

A RENDSZER HASZNÁLATA

BALANCE L/R (csak a távirányítón)

Lehetősége van arra, hogy beállítsa a bal és jobb oldali hangfalak szimmetriáját.

- A távirányítón lévő **BALANCE L/R** gomb megnyomásával állítsa be a bal (L) illetve jobb (R) hangfal hangerősségét.
 - A kijelzőn a „LEFT X”, „BALANCED” vagy „RIGHT X” felirat jelenik meg.


Megjegyzés:

- „X” jelöli a hangkiemelés szintjét.

A hangerő Beállítása

Forgassa a VOLUME gombot jobbra vagy balra, ha növelni vagy csökkenteni kívánja a hangerőt.

Egyszemélyes műsorhallgatás

Csatlakoztassa a fejhallgatót a készülék elején lévő  csatlakozóba. Ilyenkor a hangfalak nem szólnak.

Digitális hangszínszabályzás

A digitális hangszínszabályzás funkciója lehetőséget ad arra, hogy a hallgatott zene stílusához legjobban illeszkedő hangzást állítson be.

INCREDIBLE SURROUND

A szokásos sztereo hangzást az első hangfalak közötti távolság határozza meg. Ha be van kapcsolva a körülölelő hangzás funkciója, akkor virtuálisan megnövekszik az első hangfalak közötti távolság, hihetetlen széles, átfogó sztereo hanghatást hozva létre.

- Ha be akarja kapcsolni a körülölelő hanghatást, nyomja meg az **INCREDIBLE SURROUND** gombot.
 - Az **INCREDIBLE SURROUND** kijelzője világít.
 - A kijelzőn megjelenik az „INCREDIBLE SURROUND ON” felirat.

A körülölelő hanghatás kikapcsolása

- Nyomja meg ismét az **INCREDIBLE SURROUND** gombot.
 - Az **INCREDIBLE SURROUND** kijelzője nem világít tovább.
 - Megjelenik az „INCREDIBLE SURROUND OFF” felirat.

BASS/TREBLE

A BASS/TREBLE szabályzókkal 7 hangszínkiemelési szintet lehet beállítani.

- A **BASS** illetve **TREBLE** gombot elforgatva állítsa be a mély illetve a magas hangok kiemelésének szintjét.

- A Bass/Treble szabályzókkal a kiemelés szintje +3 és -3 között növelhető illetve csökkenthető.
- Ha a Bass szabályzót választotta, akkor a kijelzőn a „BASS +X” vagy „-X” felirat látszik.
- Ha a Treble szabályzót választotta, akkor a kijelzőn a „TREBLE +X” vagy „-X” felirat látszik.

Megjegyzés:

- „X” jelöli a hangkiemelés szintjét.

LOUDNESS

Ezzel a funkcióval egy olyan különleges hangeffektust lehet létrehozni, amikor bizonyos magas illetve mély hangok erőteljesebben szólnak, főleg alacsony hangerőnél. Bármelyik hangszínbeállítás mellett bekapcsolható.

- Ha be akarja kapcsolni, nyomja meg **LOUDNESS** gombot.
 - A **LOUDNESS** kijelzője világít.
 - A kijelzőn megjelenik a „LOUDNESS ON” felirat.

Ha ki akarja kapcsolni a loudness funkciót

- Nyomja meg ismét a **LOUDNESS** gombot.
 - A **LOUDNESS** kijelzője nem világít tovább.

- A kijelzőn megjelenik a „LOUDNESS OFF” felirat.

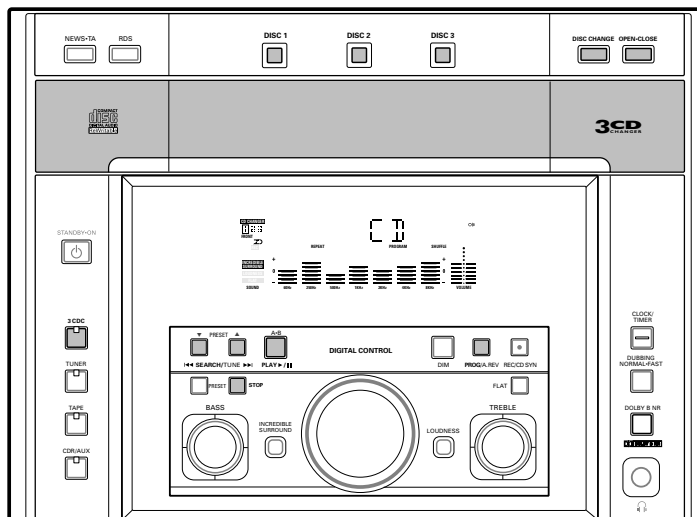
Flat

Ez a funkció lehetőséget ad arra, hogy átmenetileg kikapcsolja a DIGITAL CONTROL szabályzóval beállított összes hangszínszabályzási funkciót (pl. mély és magas hangok kiemelése, körülölelő hangzás).

- Ha ki akarja kapcsolni a digitális hangszínszabályzást, nyomja meg a **FLAT** gombot.
 - A **FLAT** kijelzője világít.
 - A kijelzőn megjelenik a „FLAT ON” felirat.
- Nyomja meg ismét a **FLAT** gombot, ha a korábbi beállításnak megfelelően vissza akarja kapcsolni a hangszínszabályzást.
 - A **FLAT** kijelzője nem világít tovább.
 - A kijelzőn megjelenik a „FLAT OFF” felirat.

Megjegyzés:

- Ha bármit változtat a mély illetve magas hangok kiemelésének, a körülölelő hangzásnak vagy a loudnessnek a beállításán, a flat funkció kikapcsol.



Figyelmeztetés!

- 1) Ez a készülék hagyományos CD-k lejátszására készült. Ne használjon semmilyen különleges tartozékot, például lemeztörzítő gyűrűt vagy CD-kezelőlapot, mert ezek károsíthatják a CD-lejátszó mechanikáját.
- 2) Minden lemeztartóba egyszerre csak egy lemezt tegyen.
- 3) Amikor CD van a CD-tartóban, akkor nem szabad a készüléket megfordítani vagy rázni. Ettől megsérülhet a váltó mechanikája.

A CD-váltóba egyszerre három lemezt helyezhető be, melyek folyamatosan, megszakítás nélkül lejátszhatók.

Lejátszásra alkalmas lemezek

Ezzel a készülékkel mindenfajta audio CD, véglegesített írható audio CD és újraírható audio CD lejátszható.



A lemezek behelyezése a CD-váltóba

- 1 A 3 CDC gomb megnyomásával térjen át CD módba.
- 2 Nyomja meg az **OPEN•CLOSE** gombot. → A CD-váltó kicsúszik.
- 3 Helyezzen be egy CD-t a jobb oldali tartóba úgy, hogy a feliratos oldala legyen felfelé.
 - A bal oldali tartóba is helyezhet lemezt.
 - Ha a harmadik tartóba is kíván tenni lemezt, nyomja meg a **DISC CHANGE** gombot.
 - A CD-váltó elfordul annyira, hogy behelyezhető legyen a lemez.
- 4 Az **OPEN•CLOSE** gomb megnyomásával zárja be a CD-váltót.
 - A kijelzőn megjelenik az utoljára kiválasztott lemezen lévő műsorszámok száma és a lejátszásához szükséges idő.

Megjegyzés:

- A rendszer jó teljesítőképessége érdekében mindig várja meg, hogy a CD-váltó teljesen beolvassa a lemeze(ke)t.

Egy CD lejátszása

Azonnal elkezdheti egy kiválasztott CD lejátszását, ha megnyomja a **DISC 1**, **DISC 2** vagy **DISC 3** gombok valamelyikét. A kiválasztott lemez lejátszásának befejezése után a CD-lejátszó leáll.

- A világító gomb jelzi, hogy van lemez a tartóban.

CD lejátszása

- 1 A **PLAY ►** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
 - A kijelzőn megjelenik a lemeztartó és a műsorszám sorszáma, valamint a szám lejátszása során eltelt idő.
- Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg a **II** gombot.
 - A lejátszási idő kijelzése villog.
- Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **PLAY ►** gombot.
- 2 Ha be akarja fejezni a lejátszást, nyomja meg a **STOP** gombot.

Megjegyzés:

- A készülék lejátszsa az összes CD-tartóban lévő lemezt egyszer, majd megáll.

A lemezek kicserélése

Kicserélheti a két külső tartóban lévő lemezt, míg a belső, harmadik lemez álló helyzetben vagy lejátszás alatt van.

- 1 Nyomja meg a **DISC CHANGE** gombot.
 - A CD-váltó kicsúszik.
- 2 Cserélje ki a bal és jobb oldali tartóban lévő lemezeket.

CD

- Ha lejátszás alatt ismételtlen megnyomja a **DISC CHANGE** gombot, akkor a CD lejátszása befejeződik.
 - A CD-váltó elfordul annyira, hogy a középső tartó kívülre kerül, így kicserélhető a benne lévő lemez.
- 3 Az **OPEN•CLOSE** gomb megnyomásával zárja be a CD-tartót.

Szám kiválasztása

Szám kiválasztása, amikor nincs lejátszás

- 1 Nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** (illetve a távirányítón a **◀ / ▶**) gombot ismételtlen mindaddig, míg a keresett műsorszám száma meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 A **PLAY ▶** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
 - A kijelzőn a műsorszám sorszáma és a lejátszás során eltelt idő látszik.

Szám kiválasztása lejátszás közben

- Addig nyomja meg ismételtlen, röviden (kevesebb, mint 0,5 másodpercig) a **◀◀** vagy **▶▶** gombot, míg a kívánt műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
 - A kijelzőn a műsorszám sorszáma és a lejátszás során eltelt idő látszik.
- Ha egyszer nyomja meg (kevesebb, mint 0,5 másodpercig) **◀◀◀** gombot, akkor az aktuális szám elejére ugrik és ismételtlen lejátszsa azt.

Dallamrész megkeresése lejátszás közben

- Addig tartsa lenyomva a **SEARCH** **◀◀** vagy **▶▶** (illetve a távirányítón a **◀ / ▶**) gombot, míg meg nem találja a keresett dallamrészét.
 - A lejátszás a szokásosnál halkabb.
- A **SEARCH** **◀◀** vagy **▶▶** gomb elengedése után a lejátszás a szokásos módon folytatódik.

Számok beprogramozása

A behelyezett CD számainak beprogramozása akkor lehetséges, amikor nincs lejátszás. A kijelzőn látszik, hogy hány szám van már beprogramozva. Összesen 40 szám tárolható a memóriában, tetszőleges sorrendben. Ha már beprogramozott 40 számot és továbbit próbál tárolni, akkor a kijelzőn a „FULL” felirat jelenik meg.

- 1 Helyezze be a kiválasztott lemezeket a CD-tartóba.
- 2 A programozás elkezdéséhez nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
 - A kijelzőn villog a **PROGRAM** jelzés.
 - Ezzel törli az összes előzőleg beállított ismétlési módot.
- 3 A **3 CDC** gombbal válassza ki a kívánt lemezt.
- 4 A **◀◀** vagy **▶▶** (illetve a távirányítón a **◀ / ▶**) gombbal válassza ki a kívánt számot.

- 5 A **PROGRAM** gomb megnyomásával tárolja a műsorszámot.
 - A **3-5**. lépések ismétlésével programozzon be további lemezeket és számokat.
- 6 Ha befejezte a programozást, nyomja meg egyszer a **STOP** gombot.
 - A kijelzőn megjelenik, hogy hány szám lett beprogramozva, és a lejátszásukhoz szükséges idő.

Megjegyzések:

- Ha a teljes lejátszási idő több, mint „99:59” vagy valamelyik beprogramozott műsorszám sorszáma nagyobb, mint 30, akkor a teljes lejátszási idő helyett a „- - - -” jelzés látszik a kijelzőn.
- Ha programozás közben 20 másodpercen keresztül egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a rendszer automatikusan kilép a programozási módból.

A program megtekintése

A programot csak olyankor lehet megtekinteni, amikor nincs lejátszás.

- A **◀◀** vagy **▶▶** gombok ismételt megnyomásával nézhetők át a beprogramozott számok.
- Nyomja meg a **STOP** gombot, ha befejezte a program megtekintését.

Program lejátszása

- 1 A **PLAY ▶** gomb megnyomásával indítsa el a program lejátszását.
 - A kijelzőn megjelenik a „PLAY PROGRAM” felirat.
 - Az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő látszik a kijelzőn.
- Ha program lejátszása közben megnyomja a **REPEAT** gombot, akkor a készülék az aktuális számot vagy az összes beprogramozott számot ismételtlen játsza le.
 - A kijelzőn megjelenik a „TRACK” vagy „PROGRAM” felirat.
 - A **REPEAT** és **PROGRAM** jelzés látszik a kijelzőn.
- 2 Ha be akarja fejezni a program lejátszását, nyomja meg a **STOP** gombot.

Megjegyzések:

- Ha bármelyik CD **DIRECT PLAY** gombot megnyomja, akkor a készülék a kiválasztott lemezt vagy számot játsza le és átmenetileg felfüggeszti a program lejátszását. Ilyenkor a **PROGRAM** jelzés is eltűnik átmenetileg a kijelzőről. Akkor jelenik meg ismét, amikor vége a kiválasztott lemez lejátszásának.
- Amikor elkezdődik a program lejátszása, a **REPEAT DISC** mód kikapcsolásra kerül.

Program törlése *(amikor nincs lejátszás)*

- Nyomja meg a **STOP** gombot.
→ A kijelzőn a „PROGRAM CLEARED” felirat jelenik meg.

Megjegyzés:

- A program akkor is törlésre kerül, ha a készülék nem kap feszültséget vagy ha kinyitja a CD-tartót. Ha kinyitja a CD-tartót, akkor azok a számok, melyek a két külső tartóban lévő lemezekon vannak, törlődnek a programból és a „TRACKS CLEARED” felirat jelenik meg a kijelzőn.

Véletlen sorrendben történő lejátszás *(csak a távirányítón)*

A tartókban lévő összes lemez minden számának véletlen sorrendben történő lejátszása. Akkor is alkalmazható, ha a számok be vannak programozva.

Az összes lemez minden számának lejátszása véletlen sorrendben

- 1 Nyomja meg a **SHUFFLE** gombot.
→ Megjelenik a „SHUFFLE” felirat.
→ A kijelzőn a **SHUFFLE** jelzés látszik, valamint a lemez és a műsorszám sorszáma véletlen sorrendben.
- Mindaddig tart a lemezek és számok véletlen sorrendben történő lejátszása, míg meg nem nyomja a **STOP** gombot.
- Ha a véletlen sorrendben történő lejátszás közben megnyomja a **REPEAT** gombot, akkor a készülék az aktuális számot vagy az összes lemezt játssza le ismételten.
→ A kijelzőn a „TRACK” vagy az „ALL” felirat látszik.
→ A kijelzőn a **REPEAT** és **SHUFFLE** jelzés látszik.
- 2 Ha vissza kíván térni a szokásos lejátszási módhoz, nyomja meg ismét a **SHUFFLE** gombot.
→ A **SHUFFLE** jelzés eltűnik a kijelzőről.

Megjegyzés:

- Ha bekapcsolja a körülölelő hanghatás funkcióját, kilép a **REPEAT DISC** módból.

Ismételt lejátszás *(csak a távirányítón)*

Az aktuális szám, egy lemez vagy az összes behelyezett lemez ismételt lejátszása.

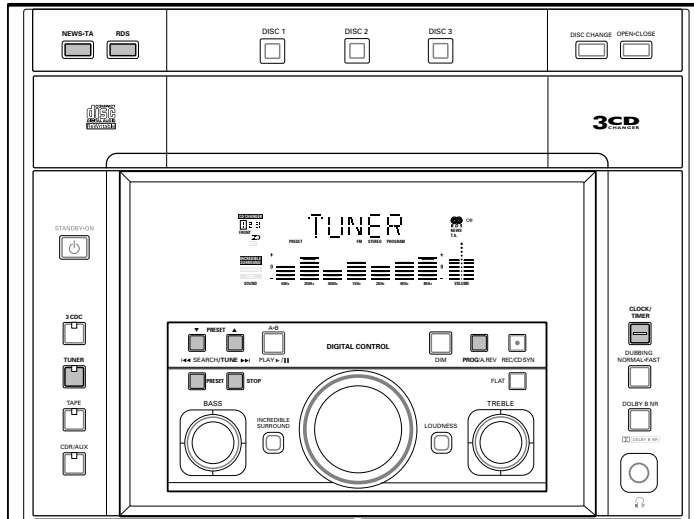
- 1 A CD lejátszása közben nyomja meg a távirányítón a **REPEAT** gombot és válasszon az ismétlési lehetőségek közül.
→ Megjelenik a „TRACK”, „DISC”, „ALL” vagy „OFF” felirat.
→ A kijelzőn a **REPEAT** jelzés látszik.
- Mindaddig tart a kiválasztott szám, a kiválasztott lemez vagy az összes lemez ismételt lejátszása, amíg meg nem nyomja a **STOP** gombot.
- 2 Ha vissza kíván térni a szokásos lejátszási módhoz, akkor addig nyomja meg ismételten a **REPEAT** gombot, míg az „OFF” felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
→ A **REPEAT** jelzés eltűnik a kijelzőről.

Megjegyzések:

- A **REPEAT DISC** funkció nem használható program lejátszása vagy véletlen sorrendben történő lejátszás alatt.

- Programot is lejátszhat ismételten, véletlen sorrendben.
→ A kijelzőn a „REPEAT TRACK” vagy és „REPEAT PROGRAM” felirat látszik.
→ Megjelenik a **REPEAT**, **PROGRAM** és **SHUFFLE** jelzés.

RÁDIÓ



Magyar

Megjegyzés:

– Az „EASY SET” funkcióra vonatkozóan lásd a 123. oldalt.

Hangolás egy rádióadóra

- 1 A **TUNER** gomb megnyomásával térjen át TUNER üzemmódra.
→ Megjelenik a „TUNER” felirat. Néhány másodperc múlva az aktuálisan kiválasztott állomás frekvenciája látható a kijelzőn.

- 2 A **TUNER** gomb ismételt megnyomásával válassza ki a megfelelő hullámsávot: FM vagy MW.
- 3 Tartsa lenyomva a **TUNE** \lll vagy \ggg (PRESET mód kikapcsolva – OFF állás) (illetve a távirányítón a \lll / \ggg) gombot több, mint egy másodpercig.
→ A kijelzőn a „SEARCH” felirat látszik mindaddig, amíg a rendszer nem talál egy megfelelő télerővel sugárzó rádióadót.
• Ismétlje ezt az eljárást mindaddig, míg meg nem találja a keresett rádióállomást.

- Ha gyenge adóra akar ráhangolni, akkor addig nyomja meg ismételten röviden a **TUNE** \lll vagy \ggg (PRESET mód kikapcsolva – OFF állás) gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a helyes frekvencia és/vagy amíg a vétel nem lesz megfelelő.

Megjegyzés:

– Mielőtt bekapcsolná a készüléket a TUNING funkciót, ellenőrizze, hogy a PRESET mód ki legyen kapcsolva.

Állomások beprogramozása

40 rádióállomást tárolhat a memóriában. Amikor beprogramozott rádióadóra hangol, akkor a programozásnál megadott szám látható a kijelzőn a frekvenciaérték mellett.

Automatikus programozás

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gombot.
- 2 Tartsa lenyomva a **PROGRAM** gombot több, mint egy másodpercig.
→ A **PROGRAM** jelzés villog, az „AUTO” felirat jelenik meg a kijelzőn.
→ A készülék megkeresi az összes elérhető rádióadót először az FM, majd az MW hullámsávban.
→ Minden elérhető rádióadó automatikusan be lesz programozva. A frekvencia és az állomás száma rövid időre megjelenik a kijelzőn.

- Az eljárás akkor fejeződik be, ha már mindegyik elérhető rádióállomás be lett programozva, vagy a 40 adó tárolására alkalmas memória megtelt.
- A rádió az utolsóként beprogramozott állomáson fog állni.

Megjegyzések:

- A **PROGRAM** vagy a **STOP** gomb (csak a készüléket) megnyomásával meg lehet szakítani az automatikus programozást.
- Ha régebben beprogramozott állomásokat meg kíván tartani, például az 1–9. sorszámuakat, akkor az automatikus programozás elindítása előtt válassza ki a 10. programszámot: ilyenkor csak a 10 és 40 közötti programszámok lesznek beprogramozva.

Kézi programozás

- 1 Nyomja meg a **TUNER** gombot.
- 2 A **TUNER** gomb ismételt megnyomásával válassza ki az FM vagy MW hullámsávot.
- 3 Nyomja le kevesebb, mint egy másodpercig a **PROGRAM** gombot.
→ A **PROGRAM** jelzés villog.
→ A rendszer felkínálja a következő szabad programszámot.
- 4 A **TUNE** \lll vagy \ggg (PRESET mód kikapcsolva – OFF állás) (illetve a távirányítón a \lll / \ggg) gombbal hangoljon a kívánt frekvenciára.

- Ha a rádióadót más programszámon kívánja tárolni, először térjen át PRESET módba, majd a **PRESET** ▼ vagy ▲ (illetve a távirányítón a ◀ / ▶) gombbal válassza ki a kívánt programszámot.

→ A kijelzőn megjelenik a **PRESET** jelzés.

- 5 Nyomja meg ismét a **PROGRAM** gombot.

→ A **PROGRAM** jelzés eltűnik és az állomás beprogramozása megtörtént.

- A **3-5. lépést** megismételve programozzon be további rádióállomásokat.

Megjegyzések:

- Ha már be van programozva 40 állomás és továbbit próbálna beprogramozni, a kijelzőn megjelenik a „FULL” felirat. Ha egy számra másik adót kíván beprogramozni, ismétlje meg a 3-5. lépést.
- Ha be akarja fejezni a programozást, nyomja meg a **STOP** gombot (csak a készüléken).
- Ha programozás közben 20 másodpercen keresztül egyetlen gombot sem nyom meg, a rendszer automatikusan kilép a programozási módból.
- Programozási módban a **PRESET** mód automatikusan bekapcsol.


Hangolás beprogramozott rádióadóra

- 1 A **PRESET** gomb megnyomásával kapcsolja be a preset módot.
→ A kijelzőn megjelenik a **PRESET** jelzés.
- 2 A **PRESET** ▼ vagy ▲ (illetve a távirányítón a ◀ / ▶) gombbal válassza ki a kívánt programszámot.
→ A kijelzőn a programszám, az adó frekvenciája és a hullámsáv látszik.

RDS rádióadás vétele

Az RDS (Radio Data System) egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak az FM rádiójel mellett. Ezek a kiegészítő információk a következők:

- **STATION NAME:** A kijelzőn a rádióadó neve látszik.
- **PROGRAM TYPE:** A kijelzőn a rádióadó által sugárzott műsor típusa látszik, ami a következők valamelyike lehet: Hírek, Üzleti élet, Tájékoztató, Sport, Oktatás, Színház, Kultúra, Tudomány, Vegyes, Popzene, Rockzene, Esztrádzene, Könnyűzene, Klasszikus, Más zenei műfaj, Egyéb.
- **RADIO TEXT (RT):** a kijelzőn szöveges üzenetek jelennek meg.

Ha RDS állomásra hangolt, az RDS logo  és az állomás neve látszik a kijelzőn.

- A kijelzőn általában a rádióadó neve látszik, ha sugározza ezt az információt. Ismételtlen megnyomva az **RDS** gombot, kiválaszthatja, hogy milyen információt kíván megjeleníteni.
→ A következő információk jeleníthetők meg egymás után:
STATION NAME →
PROGRAM TYPE → RADIO
TEXT → FREQUENCY →
STATION NAME ...

Megjegyzés:

- Ha megnyomja az **RDS** gombot és a kijelzőn a „NO RDS” felirat jelenik meg, az azt jelenti, hogy a kiválasztott rádióadó vagy éppen nem sugároz RDS jelet, vagy nem is RDS adó.

RDS óra

Vannak olyan RDS rádióadók, melyek percenként sugározzák a pontos időt.

Az idő beállítása az RDS órajellel

- 1 Nyomja meg a **CLOCK/TIMER** gombot.
→ A kijelzőn „- - : - -” vagy az aktuális idő jelenik meg.
- 2 Nyomja meg a **CLOCK/TIMER** gombot ismét, hogy be tudja állítani az órát.
→ „00:00” vagy az aktuális idő villog a kijelzőn.
- 3 Nyomja meg az **RDS** gombot.
→ Megjelenik a „SEARCH RDS TIME” felirat.

- Ha az adó nem sugároz RDS órajelet, a „NO RDS TIME” felirat jelenik meg.
- Amikor a készülék az RDS órajelet veszi, az „RDS TIME” felirat látszik. Az aktuális idő 2 másodpercen keresztül látszik a kijelzőn és automatikusan tárolásra kerül.
- Ha az adó 90 másodpercen belül nem sugározza az RDS órajelet, megjelenik a „NO RDS TIME” felirat.

News•TA (Hírek/közlekedési információk) (csak RDS rádióállomások esetében)

A NEWS vagy TA funkciót bekapcsolhatja készenléti vagy bemutató módban, illetve a rádió kivételével bármelyik hangforrás üzemmódjában. Ha a kiválasztott RDS adók valamelyike hírek típusú műsort (a NEWS funkció esetében) vagy közlekedési információkat (a TA funkció esetében) sugároz, akkor a készülék automatikusan átkapcsol TUNER üzemmódba.

A NEWS•TA gombot ismételtlen megnyomva a következő sorrendben változik a funkció:

NEWS → TA → OFF → NEWS

RÁDIÓ

A NEWS vagy TA funkció indítása

- 1 Ha a NEWS funkciót kívánja kiválasztani, nyomja meg a **NEWS•TA** gombot.
 - Megjelenik a **NEWS** jelzés és a „NEWS” felirat.
- Ha a TA funkciót kívánja kiválasztani, nyomja meg ismét a **NEWS•TA** gombot.
 - Megjelenik a **TA** jelzés és a „TA” felirat.
- 2 Ha a News vagy a TA ki van választva;
 - A készülék megvizsgálja, hogy melyik az első 5 beprogramozott RDS rádióadó és várja, hogy ezen RDS rádióadók valamelyike mikor sugároz hírek típusú műsort vagy közlekedési információkat. Keresés közben:
 - Az aktuálisan kiválasztott hangforrás változatlanul működik tovább.
 - Ha az első 5 beprogramozott adó között nincs RDS adó, a **NEWS•TA** funkció kikapcsol. A kijelzőn a „NO RDS NEWS” vagy „NO RDS TA” felirat jelenik meg és a **NEWS** vagy **TA** jelzés nem látszik tovább.
 - Ha **NEWS•TA** típusú műsort talál a készülék, átkapcsol rádió módba.
 - A **NEWS** illetve **TA** jelzés villog.

Magyar

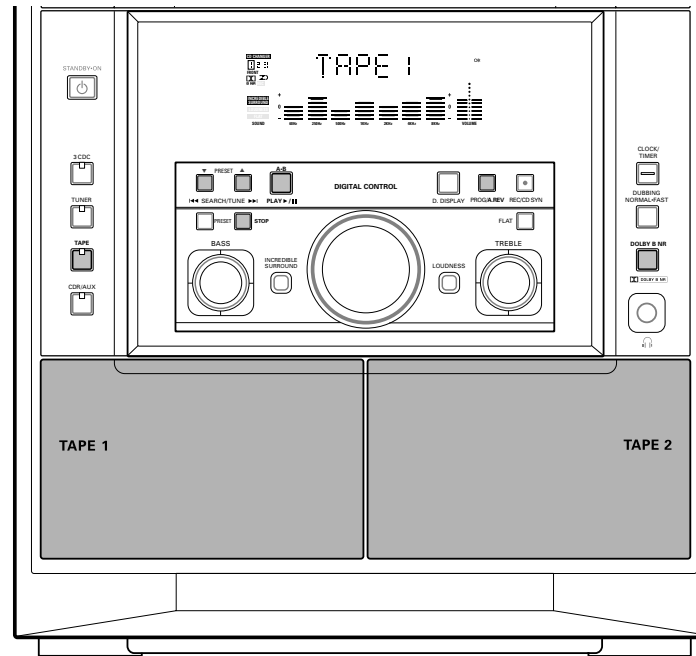
MAGNETOFON

Kilépés a NEWS illetve TA funkcióból

- Addig nyomja meg ismételten a **NEWS•TA** gombot, míg a **NEWS** illetve **TA** jelzés el nem tűnik, és meg nem jelenik a „TA OFF” felirat.

Megjegyzések:

- Ha olyankor szeretné bekapcsolni a **NEWS** vagy a **TA** funkciót, amikor nem **RDS** rádiót hallgat, akkor először ki kell választania másik hangforrást (3 **CDC**, **TAPE** vagy **CDR/AUX**), és utána kell megnyomnia a **NEWS•TA** gombot.
- Mielőtt bekapcsolná a **NEWS** vagy **TA** funkciót, ellenőrizze, hogy az első 5 beprogramozott állomás **RDS** adó-e.
- A **NEWS•TA** funkció bekapcsolása csak egyetlen alkalomra érvényes.
- A hírek vagy közlekedési információk hallgatása közben megnyomhatja bármelyik hangforrás gombját vagy a rádió kezelőgombjait, így kilép a **NEWS•TA** funkcióból és áttér a kiválasztott hangforrásra.
- Ha hangforrásként a rádiót választja ki, a **NEWS•TA** funkció kikapcsol és a „NEWS OFF” illetve „TA OFF” üzenet jelenik meg közvetlenül a „TUNER” felirat megjelenése után.



MAGNETOFON

A kazetta behelyezése

- A kazettaegységet megnyomva nyissa ki a kazettatartót.
- Kinyílik a kazettatartó fedele.
- Helyezzen be egy kazettát úgy, hogy a nyitott oldala lefelé, és az az orsó, amin a szalag van, bal oldalon legyen.
- Zárja be a kazettatartót.

Kazetta lejátszása

- 1 A **TAPE** gomb megnyomásával térjen át TAPE üzemmódba.

→ A „TAPE 1” vagy „TAPE 2” felirat jelenik meg.

- A **TAPE** gomb ismételt megnyomásával válassza ki az 1. vagy 2. decket.
- 2 Helyezzen be egy kazettát a kiválasztott deckbe.
 - 3 A **PLAY** ► gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.

3a (Csak a 2. deck esetében)

Nyomja meg az **A•B** (SIDE) gombot, ha váltani akar az A illetve B oldalról történő lejátszás között.

→ A kijelzőn a **BACK** vagy **FRONT** jelzés látszik attól függően, hogy melyik oldalt választotta ki.

3b (Csak a 2. deck esetében)

Az **A. REV** gombbal állítsa be a lejátszás módját (lásd a *Lejátszás automatikus megfordítással című* fejezetét).

- 4 Ha be akarja fejezni a lejátszást, nyomja meg a **STOP** gombot.

Megjegyzés:

- Ha még a lejátszás megkezdése előtt a másik oldalt szeretné kiválasztani, nyomja meg a távirányítón a **SIDE** gombot.

Lejátszás automatikus megfordítással (csak a 2. deck esetében)

- Az **A. REV** gombbal különféle lejátszási módok állíthatók be.

☞ ... felvétel készítése a kazetta egyik oldalára illetve a kazetta egyik oldalának lejátszása. Az oldal végén a magnetofon leáll.

☞ ... felvétel készítése a kazetta mindkét oldalára illetve mindkét oldal lejátszása. Utána a magnetofon leáll.

☞ ... a kazetta mindkét oldalának folyamatos lejátszása oldalanként legfeljebb 10-szer, illetve míg meg nem nyomja a **STOP** gombot.

Vissza-/gyors előrecsévélés

Amikor nincs lejátszás

- 1 Vissza- vagy gyorsan előrecsévélheti a szalagot a ◀◀ vagy ▶▶ (illetve a távirányítón a ◀◀/▶▶) gombbal.

→ Attól függően, hogy melyik gombot nyomta meg, a „TAPE 1 XXX” vagy „TAPE 2 XXX” jelzés látszik a kijelzőn.

→ A visszacsévélés illetve gyors előrecsévélés után a magnetofon automatikusan leáll.

- 2 Ha be akarja fejezni a vissza- vagy gyors előrecsévélést, nyomja meg a **STOP** gombot.

Lejátszás alatt

- A ◀◀ vagy ▶▶ (illetve a távirányítón a ◀◀/▶▶) gombot tartva lenyomva mindaddig, míg meg nem találja a keresett dallamrész.

→ Keresés közben a hang halkabban hallatszik.

→ Amikor elengedi a ◀◀ vagy ▶▶ gombot, a lejátszás a szokásos módon folytatódik.

Megjegyzések:

- „XXX” jelenti a szalagszámláló állását. Automatikusan lenullázódik a kazetta végén és a TAPE 2 lejátszási irányának megváltoztatásakor. Ha lejátszás közben nullára szeretné állítani a szalagszámlálót, tartsa lenyomva a **DIM** gombot több, mint 2 másodpercig.
- A kazetta vissza- vagy gyors előrecsévélése alatt más hangforrás (pl. 3 CDC, TUNER vagy CDR/AUX) is kiválasztható.

- Mielőtt betenné a kazettát, ellenőrizze, hogy nincs-e lazán felcsévélve a szalag és szükség esetén egy ceruza segítségével feszítse meg. A lazán felcsévélte szalag begyűrődhet vagy elszakadhat a készülék mechanikájában.
- A C-120 típusú szalagok különösen vékonyak, ezért könnyen deformálódnak illetve sérülnek. Ezért nem ajánlatos ennél a rendszernél ilyen szalagokat használni.
- A szalagokat szobahőmérsékleten tárolja és ne tartsa erős mágneses térben (például transzformátor, TV vagy hangszóró közelében).

Dolby B zajscsökkentő rendszer

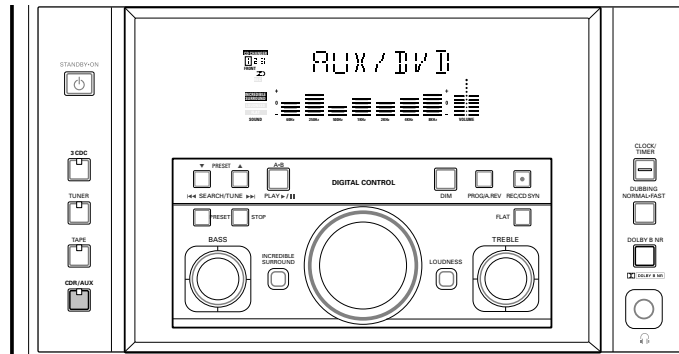
- 1 A **DOLBY B NR** gomb megnyomásával kapcsolja be a Dolby B NR funkciót. → A kijelzőn megjelenik a □□ B NR jelzés.

- 2 Nyomja meg ismét a **DOLBY B NR** gombot, ha ki akarja kapcsolni a Dolby B NR funkciót. → A kijelzőn nem látszik tovább a □□ B NR jelzés.

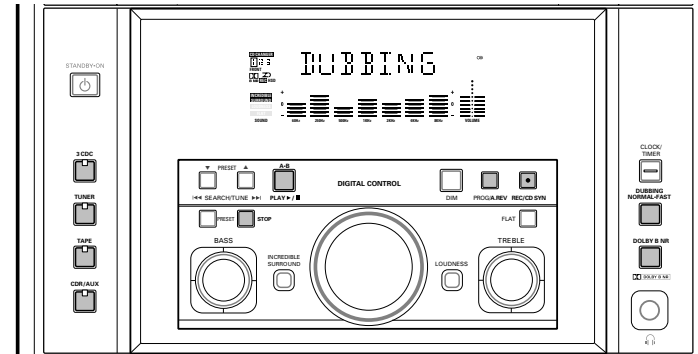
Megjegyzés:

- Azt a kazettát, melynek felvétele Dolby B NR rendszerben történt, ajánlatos Dolby B NR módban lejátszani. Ha elfelejti lejátszáskor megnyomni a **DOLBY NR** gombot, akkor a magas hangok valószínűleg túl erősek lesznek.

CDR/AUX



FELVÉTEL KÉSZÍTÉSE



Magyar

Külső készülék kiválasztása

Ha csatlakoztatta egy külső készülék (pl. TV, képmagnó, külső CD, DVD-lejátszó vagy CD-író) hangkimenetét az AUX/CDR IN bemenetekre, akkor a rendszeren keresztül hallgathatja a kiválasztott hangforrás hangját.

- Az **CDR/AUX** gomb ismételt megnyomásával válassza ki az AUX-DVD módot.
→ A „AUX/DVD” felirat jelenik meg.
- Az **CDR/AUX** gomb megnyomásával válassza ki az CDRW.
→ Az „CDRW” felirat jelenik meg.

Megjegyzések:

- Két külső üzemmód van:
 - a szokásos AUX/DVD mód
 - CDRW mód: ekkor a mini rendszer LINE OUT kimenetén nincs hang. Ekkor a LINE OUT kimeneten keresztül nem lehet felvételt készíteni vagy hallgatni a lejátszást.
- Nem tanácsos ugyanannak a hangforrásnak a hangját egyszerre hallgatni és felvételt is készíteni róla.
- Mindegyik hangszínbeállítási funkció (pl. körülölelő hangzás, mély/magas hangok kiemelése) kiválasztható.

Megjegyzések:

- Felvételt csak IEC I típusú (normál) vagy IEC II típusú (CrO₂) kazettára lehet készíteni.
- A kazettán lévő szalag mindkét végén van egy bevezető szakasz. Ezért a szalag elején és végén 6–7 másodpercen keresztül nincs felvétel.
- A felvétel hangerősségét a rendszer automatikusan állítja be, függetlenül a Volume, Incredible Surround és Bass/Treble gombok állásától. Rádióról vagy CD-ről történő felvétel készítésekor a Dolby B NR funkció kiválasztható.
- Ha el akarja kerülni, hogy véletlenül felvételt készítsen egy kazetta valamelyik oldalára, törje ki a védeni kívánt kazettaoldal bal oldalán lévő fület.

- Ha a „CHECK TAPE” felirat jelenik meg a kijelzőn, az azt jelenti, hogy ki van törve a kazetta füle. Ragasztószalaggal fedje be a nyílásokat. Vigyázzon, hogy a fül helyének leragasztásakor ne fedje le a CrO₂ szalag érzékelő nyílását.



Felvétel készítése másik hangforrásról (csak a 2. deckre)

- 1 A **TAPE** gombbal válassza ki a 2. decket.
- 2 Helyezzen be a 2. deckbe egy úres kazettát nyitott oldalával lefelé.
- 3 A távirányító **SIDE** gombja segítségével válassza ki, hogy melyik oldalra történjen a felvétel.
→ Attól függően, hogy melyik oldalt választotta, a **BACK** vagy **FRONT** jelzés látszik a kijelzőn.

FELVÉTEL KÉSZÍTÉSE

- 4 Ha Dolby NR módban kíván felvételt készíteni, nyomja meg a **DOLBY NR** gombot. *(az 1. decknél nem lehet).*
- 5 Nyomja meg a **3 CDC, TUNER** vagy **CDR/AUX** gombok valamelyikét.
- Indítsa el a lejátszást a kiválasztott hangforrásról.
- 6 Amikor el akarja indítani a felvételt, nyomja meg a **REC** gombot.
→ A **REC** jelzés villog.
- 7 Amikor be akarja fejezni a felvételt, nyomja meg a **STOP** gombot.

Megjegyzések:


- Felvételt csak  vagy  lejátszási módban lehet készíteni.
- Felvétel készítése közben nem lehet másik hangforrást hallgatni.

Kazetták másolása *(csak az 1. deckről a 2. deckre)*

- 1 A **TAPE** gomb megnyomásával válassza ki a 2. decket.
- 2 Tegyen be egy felvételt tartalmazó kazettát az 1. deck és egy üreset a 2. deck kazettatartójába.
 - Ellenőrizze, hogy az 1. deckben lévő kazettán a teljes szalag a bal orsóra legyen csévéelve.
- 3 *(Csak a 2. decknél)*
A távirányító **SIDE** gombjával válassza ki, hogy melyik oldalra kíván felvételt készíteni.



- 4 Nyomja meg a **DUBBING NORMAL•FAST** gombot *egyszer*, ha a szokásos sebességgel, vagy *kétszer* *(2 másodpercen belül)*, ha gyorsan kíván másolni.
- A kijelzőn a „**NORMAL**” (szokásos sebesség) vagy a „**FAST**” (gyors), majd a „**DUBBING**” felirat jelenik meg.
- Gyors másolás alatt a **HSD** felirat látszik a kijelzőn.
- A másolás azonnal elkezdődik.
→ A **REC** jelzés villog.
- 5 Nyomja meg a **STOP** gombot, ha be akarja fejezni a másolást.

Megjegyzések:

- Felvételt csak  lejátszási módban lehet készíteni.
- Az A oldal végén fordítsa meg a kazettákat és az előbb ismertetett módon másolja át a B oldalt.
- Csak az 1. deckről a 2. deckre lehet másolni.
- A másolás sikere érdekében ugyanolyan hosszúságú kazettákat használjon.
- Ha magnetofon üzemmódban másol gyorsan, akkor a hang halkán hallatszik.
- Másolás alatt más hangforrás is hallgatható.
- A Dolby NR kapcsoló állása nem befolyásolja a másolást *(az 1. deckről a 2. deckre)*. Ha az eredeti felvétel Dolby B NR módban készült, akkor a másolata is automatikusan Dolby B NR módban lesz.

A CD szinkron indítása felvétel készítésekor

A CD szinkron indításával történő felvétel készítése alatt,

- Ne csévélje gyorsan előre/vissza az 1. magnetofonban lévő szalagot.
 - Ne hallgasson másik hangforrást.
- 1 A **TAPE** gomb megnyomásával válassza ki a 2. magnetofont.
 - Helyezzen be a 2. magnetofonba egy üres kazettát úgy, hogy a nyitott oldala legyen lefelé.
 - 2 A távirányítón lévő **SIDE** gomb megnyomásával válassza ki, hogy melyik oldalra készüljön a felvétel..
 - 3 Az **A. REV** gomb megnyomásával válassza ki a lejátszás módját  vagy .
 - 4 Nyomja meg a **3 CDC** gombot.
 - Beprogramozhatja a számokat olyan sorrendben, ahogy fel szeretné venni (lásd Számok beprogramozása). Ha nem készít programot, akkor a számok olyan sorrendben lesznek felvéve, ahogy a kiválasztott lemezen vannak.
 - 5 Amikor el akarja indítani a felvételt, nyomja meg a **CD SYN** gombot.
→ A **REC** jelzés villog.
 - 6 Ha be akarja fejezni a CD számainak felvételét, nyomja meg a **STOP** gombot.

Felvétel indítása egyetlen gombnyomással

- Az egyetlen gombnyomással történő felvétel azt jelenti, hogy amikor megnyomja a **REC** gombot, az aktuálisan hallgatott hangforrás (e 3CDC, TUNER vagy CDR/AUX) hangját azonnal elkezdi felvenni a rendszer a 2. deckben lévő kazettára.
- 1 Helyezzen be egy üres kazettát a 2. deck kazettatartójába.
 - 2 A **REC** gombbal indítsa el a felvételt.
→ A kijelzőn a **REC** jelzés villog.
 - 3 Ha be akarja fejezni a felvételt, nyomja meg a **STOP** gombot.

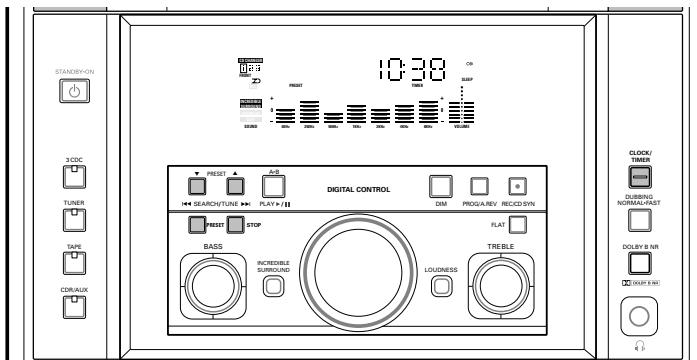
Megjegyzés:

- Ha **TAPE** üzemmódban nyomja meg a **RECORD** gombot, akkor a kijelzőn megjelenik a „**SELECT SOURCE**” felirat. Egyetlen gombnyomással elindított felvételt **TAPE** üzemmódban nem lehet készíteni.

Digitális felvétel készítése a Digital Out kimeneten

Készíthet CD-ről digitális felvételt, ezzel kapcsolatos részletes információk a CD-író, digitális audio készülék stb. használati utasításában találhatók.

ÓRA



Magyar

Az óra megtekintése

Az órát meg lehet nézni (ha be van állítva) készenléti módban vagy bármelyik hangforrás hallgatása közben. Körülbelül 7 másodpercen keresztül látszik.

- Nyomja meg röviden a **CLOCK/TIMER** gombot *(csak a készüléken)*.
→ „10:38” (az aktuális idő) jelenik meg a kijelzőn.
- Ha az óra nincs beállítva, a „- - - -” jelzés látszik a kijelzőn.

Az óra beállítása

Az óra kijelzése 24-órás módban történik, pl. „00:00” vagy „23:59”. Mielőtt beállítaná az órát, át kell kapcsolnia az óra megjelenítésére.

- 1 Nyomja meg a **CLOCK/TIMER** gombot, ezzel áttér az óra üzemmódjára.
→ A kijelzőn a „00:00” jelzés vagy az aktuális időpont villog.
- 2 A **◀◀** vagy **▶▶** gombbal állítsa be az óra értékét *(PRESET mód kikapcsolva – OFF állás)*.
- 3 A **◀◀** vagy **▶▶** gombbal állítsa be a perc értékét *(PRESET mód bekapcsolva – ON állás)*.
- 4 A **CLOCK/TIMER** gomb ismételt megnyomásával tárolja a beírt értékeket.
→ Az óra elindul.

IDŐKAPCSOLÓ

Az időkapcsoló beállítása

- Ha a beállításokat nem kívánja tárolni, nyomja meg a készüléken a **STOP** gombot.

Megjegyzések:

- Az óra beállítása közben, ha 90 másodpercen keresztül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a rendszer automatikusan kilép az óra beállításának módjából.
- Feszültségkimaradásnál az óra beállítása törlődik.
- Az RDS órajelről történő beállítást a **RÁDIÓ című** fejezet „RDS rádióadás vétele” című része ismerteti.

- A rendszer bekapcsolhatja automatikusan egy előre beállított időpontban a CD-t, a rádiót vagy a 2. decket. Ezt a funkciót ébresztésre is fel lehet használni.
- Az időkapcsoló beállítása előtt ellenőrizze az óra beállítását.
- Az időkapcsoló mindaddig bekapcsolva marad, míg ki nem kapcsolják.
- **A hangerő a legkisebb értékről indul, és fokozatosan nő addig, míg el nem éri az utolsóként beállított értéket.**

- 1 Tartsa lenyomva a **CLOCK/TIMER** gombot több, mint 2 másodpercig; ezzel áttér az időkapcsoló üzemmódjára.
→ A „00:00” vagy az előzőleg beállított időpont elkezd villogni a kijelzőn. A **TIMER** jelzés is villog.
→ Az időkapcsolóhoz utoljára kiválasztott hangforrás jelzése világít, míg a többi választható hangforrása villog.
- 2 A **3 CDC, TUNER** vagy **TAPE** gombbal válassza ki a kívánt hangforrást.
- Mielőtt kiválasztaná a CD vagy TAPE hangforrást, ellenőrizze, hogy be van-e téve CD illetve kazetta a 2. deckbe.
- 3 A **◀◀** vagy **▶▶** gombbal állítsa be az időkapcsoló órájának értékét *(PRESET mód kikapcsolva – OFF állás)*.
- 4 A **◀◀** vagy **▶▶** gombbal állítsa be az időkapcsoló percének értékét *(PRESET mód bekapcsolva – ON állás)*.

IDŐKAPCSOLÓ

- 5** A **CLOCK/TIMER** gomb megnyomásával tárolja a kezdés időpontját.
- Ezzel beállította az időkapcsolót.
 - A **TIMER** jelzés a kijelzőn marad.
 - Ha nem akarja tárolni a beállítást, nyomja meg a **STOP** gombot.
 - A beállított időpontban bekapcsol az időkapcsoló.
 - Elkezdődik a lejátszás a kiválasztott hangforrásról.

Megjegyzések:

- Az időkapcsoló beállítása közben, ha 90 másodpercen keresztül egyetlen gombot sem nyom meg, a rendszer automatikusan kilép az időkapcsoló beállításának üzemmódjából.
- Ha a **TUNER** funkciót választotta, a rádió az utoljára beállított frekvencián kapcsol be.
- Ha a **CD** funkciót választotta, akkor az utoljára kiválasztott **CD** első számának a lejátszása kezdődik el. Ha nincs lemez a **CD**-tartókban, akkor a **TUNER** funkció kapcsol be helyette.
- Ha a **TAPE** mód lett kiválasztva, és gyors sebességű másolás alatt jár le az előre beállított idő, akkor a rendszer átkapcsol **TUNER** módba.
- Felvétel készítése közben az időkapcsoló funkciója le van tiltva.

Az időkapcsoló kikapcsolása

- 1** Tartsa lenyomva a **CLOCK/TIMER** gombot több, mint 2 másodpercig (illetve a távirányítón a **TIMER**).
- 2** Az időkapcsoló kikapcsolásához nyomja meg a készüléken a **STOP** gombot.
 - Ezzel kikapcsolta az időkapcsolót.
 - Megjelenik az „TIMER OFF” felirat, és a **TIMER** jelzés nem látszik tovább a kijelzőn.

Ha ismét be akarja kapcsolni az időkapcsolót (ugyanarra az időpontra és hangforrásra)

- 1** Tartsa lenyomva a **CLOCK/TIMER** gombot több, mint 2 másodpercig (illetve a távirányítón a **TIMER**).
- 2** Nyomja meg ismételten a **CLOCK/TIMER** gombot, ezzel tárolja a bekapcsolás időpontját és a kiválasztott hangforrást.
 - Ezzel bekapcsolta az időkapcsolót.
 - A **TIMER** jelzés megjelenik a kijelzőn.

SZENDERGÉS

A szenderegés időkapcsolója

(csak a távirányítón)

Ez a funkció lehetőséget ad arra, hogy egy bizonyos idő eltelte után automatikusan készenléti módba kapcsoljon a rendszer.

- A távirányítón lévő **SLEEP** gomb ismételt megnyomásával válassza ki az időtartamot.
 - A következő időtartamok jelennek meg (percben):
60 → 45 → 30 → 15 →
OFF → 60 ...
 - A „SLEEP XX” vagy az „OFF” felirat jelenik meg, ahol „XX” a perceket jelenti.
- Amikor megtalálta a perc megfelelő értékét, ne nyomja meg tovább a **SLEEP** gombot.
 - Az így beállított idő elteltével a készülék készenléti módba kapcsol.

A szenderegés időkapcsolójának kikapcsolása

- Addig nyomja meg ismételten a **SLEEP** gombot, míg meg nem jelenik az „OFF” felirat, vagy nyomja meg a **STANDBY•ON** gombot.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

ERŐSÍTŐ

Kimeneti teljesítmény 2 x 100 W MPO / 2 x 50 W RMS ⁽¹⁾	
Jel/zaj viszony	≥ 75 dBA (IEC)
Frekvenciatartomány	.40 – 20 000Hz, ± 3 dB
Bemeneti érzékenység	
AUX/CDR In	.560 mV
Kimenet	
Hangfalak	≥ 6 Ω
Fejhallgató	.32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer Out	.1,5 V ±2 dB, > 22 000 Ω
Line Out	.500 mV ±2 dB, > 22 000 Ω
Digital Out	.IEC 958, 44,1 kHz

(1) (6Ω, 1 kHz, 10 % THD)

CD-LEJÁTSZÓ

Beprogramozható műsorszámok száma	.40
Frekvenciatartomány	.40 – 20 000 Hz
Jel/zaj viszony	≥ 76 dBA
Csatornák szétválasztása	≥ 79 dB (1 kHz)
Teljes harmonikus torzítás	< 0,02% (1 kHz)

RÁDIÓ

FM hullámsáv (50 kHz lépésköz)	.87,5 – 108 MHz
MW hullámsáv (9 kHz lépésköz)	.531 – 1602 kHz
Beprogramozható rádióadók száma	.40
Antenna	
FM	.75 Ω huzal
AM	.Hurokantenna

MAGNETOFON

Frekvenciatartomány	
Chrome szalag (II típus)	.60 – 15 000 Hz (5 dB)
Normál szalag (I típus)	.60 – 15 000 Hz (5 dB)
Jel/zaj viszony (<i>Dolby NR nélkül</i>)	
Chrome szalag (II típus)	≥ 50 dBA
Normál szalag (I típus)	≥ 47 dBA
Jel/zaj viszony (<i>Dolby NR-rel</i>)	
Chrome szalag (II típus)	≥ 62 dBA
Normál szalag (I típus)	≥ 58 dBA
Szalagsebesség ingadozása	≤ 0,4% DIN

HANGFALAK

Rendszer	.árnyékolt 3 utas, 1 G basszus nyílás
Impedancia	.6 Ω
Mély hangsugárzó	.1 x 6,5"
Magas hangsugárzó	.1 x 2,5"
Ultramagas hangsugárzó	.1 x 1"
Méretetek (sz x ma x mé)	.260 x 325 x 310 mm
Súly	.4,89 kg egyenként

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Anyag/borítás	.Polisztirol/fém
Hálózati feszültség	.220 – 230 V / 50 Hz
Teljesítményfelvétel	
Üzemi	.70 W
Készenléti	< 15 W
Méretetek (sz x ma x mé)	.265 x 310 x 363 mm
Súly (hangfalak nélkül)	.7,2 kg

A módosítás jogát fenntartjuk

KARBANTARTÁS

Karbantartás

A készülék házának tisztítása

- A tisztításhoz puha, finom tisztítószerezrel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát tartalmazó oldatot és súrolószert.

A lemezek tisztítása

- Ha bepiszkolódik a lemez, törölruhával tisztítsa meg. Középtől kifelé haladva törölje át.
- Ne használjon benzint, oldószert, háztartási tisztítószert tartalmazó szert és a hanglemezek tisztításához használható antisztatikus sprayt.

A CD lencséjének tisztítása

- Huzamosabb használat után por halmozódhat fel a CD lencséjén. Hogy a lejátszás minősége jó maradjon, tisztítsa meg a CD lencséjét Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító folyadékkal.

A fejek és a szalag útjának tisztítása

- Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, minden 50 üzemóra után tisztítsa meg a fejeket, a tengely(ke)t és a továbbítógörgő(ke)t.

- A tisztításhoz alkohollal vagy tisztító folyadékkal enyhén átitatott fültisztító pálcikát használjon.
- A fejeket úgy is megtisztíthatja, hogy lejátszik egyszer egy tisztító szalagot.

A fejek lemágnesezése

- A forgalmazónál kapható lemágnesező kazettát használjon.

HIBAKERESÉS

Figyelmeztetés! Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia. Ne nyissa ki a készülék házát, mert áramütés érheti.

- Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javítani vinné a készüléket, ellenőrizze az alábbi felsoroltakat.
- Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

A CD-lejátszó működése

A „NO DISC” üzenet jelenik meg.

- A lemez fordítva van betéve.
→ *Feliratos oldalával felfelé tegye be a CD-t.*
- Páralecsapódás a lencsén.
→ *Várja meg, amíg a lencse hőmérséklete eléri a szobahőmérsékletet.*
- Nincs lemez a CD-tartóban.
→ *Tegyen be egy CD-t.*
- A CD piszkos, hibás vagy meg van görbülve.
→ *Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t.*
- A CD lencséje piszkos
→ *Lásd Karbantartás.*

A „DISC NOT FINALIZED” üzenet jelenik meg.

- A CD-RW vagy CD-R lemez felvétele nem úgy történt, hogy lejátszható legyen hagyományos CD-lejátszón.
→ *Olvassa el a CD-újraírónak vagy a CD-írónak a használati útmutatójában, hogyan kell a felvételt véglegesíteni.*
- A CD piszkos vagy hibás.
→ *Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t.*

Rádióadók vétele

Rossz a rádióadó vétele.

- Gyenge a rádióadó jele.
→ *Állítsa be az antennát.*
- *A jobb vétel érdekében használjon külső antennát.*
- TV vagy képmagnó van a sztereo rendszer közelében.
→ *Vigye el a sztereo rendszert a TV vagy képmagnó közeléből.*

A „NO RDS TEXT” üzenet jelenik meg.

- Az adó nem sugároz RDS jelet.
→ *Válasszon másik RDS adót.*

HIBAKERESÉS

A magnetofon működése

A „RECORDING ACTIVE” felirat látszik.

- Felvételt készít a készülék.
- Állítsa meg a felvételt vagy várja meg, míg befejeződik.

A „CHANGE TO TAPE” felirat látszik.

- Csak magnetofon üzemmódban lehet szalagot másolni.
- A TAPE gomb megnyomásával kapcsoljon magnetofon üzemmódba.

Nem lehet lejátszani vagy felvenni, illetve a hangminőség romlik.

- A fejek, tengelyek vagy továbbító görgők piszkosak.
- Lásd a magnetofon karbantartására vonatkozó fejezetet.
- A felvevő/lejátszó fej felmágneseződött.
- Használjon lemágnesező kazettát.

Általános problémák

A készülék nem reagál a gombok megnyomására.

- Elektrosztatikus kisülés.
- A STANDBY • ON kapcsolóval kapcsolja ki a készüléket. A hálózati csatlakozót húzza ki a fali dugaljából, majd dugja vissza, és kapcsolja be a készüléket.

Nincs hang, vagy csak halk hang van.

- A hangerő nincs beállítva.
- Állítsa be a hangerőt.
- Fejhallgató van csatlakoztatva.
- Húzza ki a fejhallgatót.
- A hangfalak vagy nincsenek, vagy rosszul vannak csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását.
- Győződjön meg arról, hogy a hangfalak vezetékének szigetetlen vége szorosan illeszkedik-e.

A bal és jobb oldali csatorna fel van cserélve.

- A hangfalak csatlakoztatása rossz.
- Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását és elhelyezését.

Nincs basszhang vagy hallhatóan rossz a hangszerek elhelyezkedése.

- A hangfalak csatlakoztatása rossz.
- Ellenőrizze, hogy a hangfalvezetékek a megfelelő színű kimenethez csatlakozzanak: színes/fekete vezeték a színes /fekete kimenetre.

A távirányítóról nem vezérelhető a készülék.

- Rossz hangforrás lett kiválasztva.
- Mielőtt megnyomná a funkcióválasztás gombját (▶, ◀, ▶, stb.), válassza ki a hangforrást (CD, TUNER, stb.).
- Túl messze van a készüléktől.
- Csökkentse a távolságot.
- Az elemek nem jól vannak betéve.
- Helyezze be polaritáshelyesen (+/- jelzés) az elemeket a jelzéseknek megfelelően.
- Az elemek kimerültek.
- Cserélje ki az elemeket.

Az időkapcsoló nem működik.

- Az óra nincs beállítva.
- Állítsa be az órát.
- Az időkapcsoló nincs bekapcsolva.
- A CLOCK/TIMER gombbal kapcsolja be az időkapcsolót.
- A készülék felvételt készít.
- Állítsa meg a felvételkészítést.

Az óra beállítása törlődött.

- Feszültségkimaradás volt.
- Állítsa be az órát.

A kijelzőn automatikusan jelennek meg feliratok; a gombok folyamatosan villognak.

- A bemutató mód be van kapcsolva.
- Kapcsolja ki a bemutató módot úgy, hogy 5 másodpercig lenyomva tartja a STOP gombot (csak a készüléken).

Külső hangforrás esetében füttyülés hallható.

- Akusztikus visszacsatolás van, ha ugyanarról a hangforrásról felvételt készít és hallgatja is.
- Az CDR/AUX gombbal térjen át CDRW módba.